

**AÑ SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑÑ
QUELLCAN
GALACIO'MARNESHA'
GÁLATAS**

*Atto Pablopa' quellcan carta añecop ñeññ
ameñetsa anetso Galacio*

¹⁻² Masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' ñeñtes allohuenes sameñeñoť apcha'yetsa allemeñ anetso Galacio'mar. Na Pablon sequellquêne'ña añ carta ñeñten Jesucristo puellsensaren. Napa' ama acheñeye' nellsensenaye, Jesucristoña nellsensene' epuet Pomporets ñeññ tantaterre' Puechemer rromot. Ñaña allohuen masheñeshachno ñeñť parro arro'tsenen, ñetpa'cho'ña mueneñet o'ch huom'cha'taset ñamet añ necartot. ³ Te'pa' e'ñe nehuom'cha'teñoťes o'ch notas: Yomporepa'chña sebensare'tañpene' ñeññ atarr Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeññ Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña socshatene' e'ñe sa seyo'chro allohuenes. ⁴ Ñeññara Jesucristo ñeññ e'ñe pocte' ente' o'ch rroma yo'chñarecop attochña yapa' cohueno'tseneycha' ama't añ patsropa' sosya'tsaño'tsenya, tarro'mar ñeññpa' atet pocte' eñch Pomporets ñeññara Yomporets ñeññ nanac Parets. ⁵ Ñeññara Paretspa' aye'cho'chtaterrapo'ch e'ñe tayoteñ errponohuañen. Ñeññpa' attetepa'ch Nompore.

All eñotatanet atto ama eñalle po'poñ alloch yequeshperra

⁶ Te' napa' o'ch notas: Eso'mare'tña e'ñe mamecmapa' o' alla soctape'chyerr po'poñ. Sapa' cha semneñ o'ch sequechpuer Yompor ñeñt' o' hua'ñerres o'ch same'ñerrñaña Puechemer Cristo ñeñt' rromats attoch sequeshperra. Tarraña sañapa' cha semneñ o'ch alla soctape'cherr po'poñ ñeñto'ch sa'queshpaterrayeñ. ⁷ Po'ño'chpa' ama't ama eñalle po'poñ alloch yequeshperrapa' añña ñeñt' huapyetsa seshopa' ñetpa' cha mueneñet o'ch alla moññe'taterrset soctapña. Ñaña ñetpa' mueneñet o'ch a'po'poñetonaset soctapña ñeñt' cotapñats po'ño'ch alloch yequeshperra e'ñe yame'ñeñota Cristo. ⁸⁻⁹ Tarraña napa' o'ch notas: Ama't erra'tsencha' seserrpare'tate' po'poñ cotapñats ñeñt' ama ñeñtarayaye ñeñt' atet' o' same'ñerra ahuañapa' ñeñt' acheñerpa' amuepa'ch yenpueñe Yompor. Ama't yapa'cho'ña ñerra'm o'ch alla yeserrpare'taterrser ello ñeñt' ama ñeñtarayaye ñeñt' atet' o' neserrpare'tatuas ahuaña ñeñt' po'ño'ch alloch yequeshperra yapa'cho'ña amuepa'ch allo'na yenpa'nenye Yompor. Ñaña ama't añ atet' patsa ñeñt' Yompor po'millaño'teñer ento'tpa' ama't ñapa'cho'ña amuepa'ch yenpueñe Yompor. Ama't ñeñt'pa' o' notuaseñ ahuatoteñpa' tarraña te'pa' o'ch alla noterrser, amuepa'ch yenpueñe Yompor ñeñt' atet' petsa.

¹⁰ Te' sapa' seño'tenen napa' ama añecpaye' notenso attoch cohuen entenen acheñ, añña nemnen o'ch cohuen entenen Yompor. Ñaña ama acheñeneschaye' nemneno o'ch nocshach

tarro'mar ñerra'm aña orameñ nemneñ o'ch nocshach acheñpa' ñeñtepñapa' amate' erroteno noto napa' pueyocher penen Cristo.

Atet ða Pablo allempo errte' allsensareterra

¹¹ Napa' nemneñ masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' o'ch señoche ñeñt atet neserrpare'tatas ahuañapa' ñeñtpa' ama acheñoyaye poctaþña alloch yequeshperra. ¹² Napa' ama acheña neñotatenaye atet, ñaña napa' ama esesha' neyçhatenaye. Añña e'ñe Jesucristo ñaña e'ñe neñotatene' atet.

¹³ Sapa' o' se'mare'tuan atet nepe't ahuañmo'cha allempo noctoñe't judionesha' poctaþña. Napa' allempo nanac noctare'che't ñeñt ame'ñenaya Yompor. Napa' atarrcha' nemne't o'ch na'cclatuanet. ¹⁴ Napa' e'ñe netsotoñe't judionesha' poctaþña. Napa' ello nemtana'tue't shonte' nacmanesha' judionesha' ñeñt parro neyemte't. Napa' nanac nema'yoçhroñe't judionesha' poctaþña ñeñt atet yeche't ahuañnaneshañ, ñaña ñeñtara atet yeçhatyesete't ñaña puechemerashañ. ¹⁵⁻¹⁶ Tarraña Yomporpa' ahuo't acrerren ahuañoteñ ama't allempo ama ne'ñalletena'. Tarro'mar allempo çhap allempoch eñotaterrenpa' o' yemtaterrna Puechemer ñeñtara Jesús. E'ñe puemuereñoñen nanacpa' o' çhore'terren attoch nach serrpare'te' po'ñoñ allo'tsa'yen ñeñt ama judioneshayaye. Ñaña allempo e'ñe pocte' enteñ Yompor o'ch eñotaten atetpa' napa' ama esesha' na'þto'to ama't puesheñarra. ¹⁷ Ñaña ama't Jerusaléñapa' ama neto o'ch nenteña' ñeñt allsensaretnesha'

ahuatoteñ. Elloña napa' arra ahuen all oteñet Arabia, allpa' ama acheñempañooye. Allñapa' all na'llponmatena' e'ñe alla; alloñapa' alla nepuerrerra Damasco.

¹⁸ O'ña met ma'pa char allempañapa' ahuen Jerusaléno o'ch nenteña' masheñ Pedro.* Allñapa' alla na'pa ñesho çharramat puechena amnarmat. ¹⁹ Tarraña allempo allo'tsenenpa' ama nenteño po'psheññechno ñeñt allsensaretnesha', ñapta nenteña' masheñ Jacobo† ñeñtara ñeñt pa'mo'nasheñ pen Yepartseshar Jesús. ²⁰ Po'ñoçhpa' ama't Yomporpa' eñotenen ñeñt atet notenespa' ñeñtapa' e'ñe po'ñoçh atet.

²¹ Allempoña nerr, arr nasuanerr Sirio'mar ñaña Cilicio'mar. ²² Tarraña ama't allempo ñeñt ame'ñenaya Cristo all Judeo'marpa' ñetñapa' ama eseshaye' nechme'tenaye. ²³ Tarraña ahuo't e'mare'chet ñeñt cotare'tahuete't ahuaña te'ñapa' o' serrpare'terran attoch yame'ñerra ñeñtara cotapñats ñeñt çhocma mueneñ ahuaña o'ch huapore'tater. ²⁴ Ñeñto'marña te'pa' e'ñe no'marpa' nanac aye'choçhtateññañet Yompor.

2

Atto po'psheññechno allsensaretnesha' e'ñe pocte' eñchet Pablo

¹ Allempoña o' meterrerr çharra' char puechena pa'tatspa' o' alla ahuernerr Jerusaléno epan ñaña masheñ Bernabé. Ñaña o' nanemñ masheñ Tito. ² Napa' ahuernerr alla tarro'mar atet

* **1:18** Añ Pedropa' ñeñtara otenet Cefas. † **1:19** Jacobopa' ñeñtara ñeñt sochenet Santiago.

oten Yompor. Allempoña nečhap Jerusaléño'pa' neserrpare'tatosanet ora allohuen ñeñt atet o' neserrpare'tatue ñeñt ama judioneshayaye. Neñotach ñaña jerusaléño'marnesha' ñeñt atet neserrpare'tatyen'acheñenesha' e'ñe yame'ñeñoča Cristopa' o'ch yequeshperra. Ñehua, ñanompa' neserrpare'tach ñeñt añcha'taretetyetsa Jerusaléño e'ñe ñapteto. Napa' tarro'mar notanet atet allochñapa' attoch neñoč ñato' pocte'ch entapretnet ñeñt atet nepena, allochñapa' atto neserrpare'tatyenpa' amate' e'ñe orrena neserrpare'tyeno. ³ Allempoña neserrpare'tatuanet atetpa' e'ñe pocte' eñchet ñeñt atet neserrpare'tyen. Ñeño'to'marña ama't allo'tsen masheñ Tito ñeñt ama judioneshayayepa' ama't e'ñe puesheñarrotetapa' amaña eseshaye' notaye netsorrachepa'to' masheñ Tito tarro'mar ñapa' ama judioneshayaye.* ⁴ Tarraña ama't allempopa' ama eñallneña ñeñt torrapo' yentyenpa' añña puesheña'tetspa' o' huapyesa yesho. Ñaña ñetpa' ama't otenetañ ahuo' ame'ñerret atet ñerra'm ya tarraña e'ñe a'nahuapa' mueneñetañ ahuo'ch nonayet ñoñets ñeñt nanac torrapo' yenten. Ñetpa' añecpa huapuet a'nahua o'ch e'monayet atto yapa' yoten e'ñe yame'ñeñoča Cristo Jesús'pa' o'ch yequeshperra. Tarraña ñetpa' añña mueneñetañ

* **2:3** Añ ñoñets "atsorraret", añ ñeñt otets atet yeche't judionesha'. Ñeñt'pa' atet: Ñerra'm allempo eñalletena asheñorrofollesha' ñeñt e'ñe judionesha'pa' añña pomporpa' o'ch tsorratenet po'chtso. Ñehua, ñeñt tsorratenetpa' ematollach o'ch čhapa'muen po'psocmatño. Ñehua, po'chtso allcha' tsorret asheñorrofollpa' all e'ñech po'teretollo e'ñe poñot pa'rmatollo.

o'ch alla nerrnayet judionesha' poctaṗña ñeñt nanac torrapo' yenten. ⁵ Tarraña yapa' ama yemnataneto ama't e'ñe mamesha, tarro'mar yapa' ama yemno o'ch alla ya'po'poñetañperres ñeñt cohuen ñoñets ñeñt e'ñe po'ñoçh alloch yequeshperra.

⁶ Allempoña neñotach añcha'taretnesha' ñeñt Jerusaléño'tsa'yen ñeñt atet o' neṗohuapa' tarraña amaña erroṭ otneto ñeñto' nepalltena ñeñtcha' atet neṗa. Ñehua, po'ñoçh napa' ama nepallteno o'ch e'mñotaten añcha'tareṭ tarro'mar ama ñapṭa añcha'tareṭ pocte' entenoña Yompor. Ñeñto'marña ñeñt pa'micha'taretneshar penet ñeñt ame'ñetsa amaña erroṭ otneto ñeñto' nepalltenmeñ ñeñtcha' atet neṗa.

⁷ Añña ñetpa' e'ñe pocte' entnet, tarro'mar o' eñoçhet napa' po'ñoçh allsensareten o'ch neserrpare'tach acheñenesha' cohuen ñoñets, ama't ñeñt ama judioneshayaye. Attecma ñaña masheñ Pedro allsensareṭ o'ch serrpare'tan cohuen ñoñets judioneshacop, napa'çho'ña attecma allsensareten o'ch neserrpare't cohuen ñoñets añecop ñeñt ama judioneshayaye.

⁸ Tarro'mar ñeñtara Yompor ñeñt llesense' Pedro o'ch serrpare'tatan judionesha', napa'çho'ña ñeñtara Yompor ñeñt nellsense' naña o'ch neserrpare'tach ñeñt ama judioneshayaye.

⁹ Ñeñto'marña ñeñt añcha'tareṭetyetsa atet ñerra'm masheñ Jacobo ñaña masheñ Pedro ñaña masheñ Juanpa' ñetpa' e'ñe eñoçhet po'ñoçh napa' Yompor o' yenpuerren. Ñeñto'mar ñetpa' e'ñe cohuen agapyet epan masheñ Bernabé.

Pagapueñoŧetaypa' orratyet pot po'cohuenroŧ atŧoch yeñoŧanna'ta e'ñe attecma yocŧape'chen Yomporecop. Allempoña ñetpa' e'ñe pocte' entyeteŧ yeserrpare'tacheŧa'to' ñeñŧ ama judioneshayaye, atet ñerra'm ñetpa' o'ch serrpare'tachet ñeñŧ judionesha'. ¹⁰ Ñetpa' aña paŧerr otyet, es yapa'yeseŧa'to' huocchañneshačhno; ñeñŧña ama't napa' e'ñe pocte' neñch naña.

Allempo Pablopa' muene' che'ptare'tan Pedro

¹¹ Tarraña allempo čhap ñaña masheñ Pedro Antioquíopa' napa' čha muene' neche'ptare'ch allempo yeserrpare'ten parro, tarro'mar allempo ñapa' añ pa ñeñŧ ama pocteyaye. Ñeñŧpa' atet pa, ¹² allempo e'ñe errte' čhets masheñ Pedro Antioquíopa' ñapa' allenta rrallme'chapretosan ñeñŧ ama judioneshayaye. Tarraña allempoña čhačha't ñaña puesheña'tets ñeñŧ huetsa masheñ Jacobueshoŧpa' allempoña masheñ Pedropa' o'huañ rrallme'chapretan ñeñŧ ama judioneshayaye, tarro'mar ñapa' añ mecha'ten ñeñŧ cotene' judionesha' poctapña. Ñeñŧo'marña e'ñe allempopa' o'huañ rrallme'chapretanet, ñaña o'huañ yemtanet. ¹³ Añpa'čo'ña judionesha' ñeñŧ ame'ñetsapa' ñetpa'čo'ña o' atet pa'yeseŧ ñamet ñeñŧ atet pena masheñ Pedro. Ñeñŧo'marña allempopa' ama't masheñ Bernabépa' o' pačhet ñaña ñeñŧ atet penet ñet. Po'ñočhpa' ama't eñoteñetañ ama atet aŧapahuo. ¹⁴ Tarraña allempo nentanet ama e'ñe pačharroye' peneto ñeñŧ cohuen ñoñets ñeñŧ po'ñočh Yompor po'ñoñ allempoña napa' atet noch masheñ

Pedro e'ñe allo'tsa'yen allohuen acheñenesha', ñeñtpa' atet noch: "Papa' ama't judioneshapeñpa' tarraña o' peṓohua ñeñt atet pena ñeñt ama judioneshayaye, te'ñapa' eso'mare'tña ṓañapa' pemneñ o'ch penoñña ñeñt ama judioneshayaye añ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop ñeñt ama't ṓapa' ama atteye' pepeno atet anaret añ ñoñets."

Ama't judionesha'pa' e'ñech attecma a'qeshṓataretterret ñerra'm ame'ñeretcha' Jesús

¹⁵ Yapa' e'ñe judiona'tareshoṓ e'ñalletñay. Tarraña yapa' ama atteyaye ñerra'm ñeñt ama judioneshayaye ñeñt nanac ochñaṓ. ¹⁶ Tarro'mar ya ama't judioneshaypa' yeñoteñ e'ñe yame'ñeñoṓa Jesucristopa' o'ch pocte' enterrey Yompor, ñeñtpa' ama añoṓeyaye o'ch e'ñe yeṓohua ñeñt atet anaret judioneshacop. Añña e'ñe yame'ñeñoṓa Jesucristopa' o'ch pocte' enterrey Yompor, ñeñto'marña o' yame'ñera Cristo, tarro'mar yeñoteñ e'ñe yetsoteñoṓa ñeñt atet anaret judioneshacoppa' amach pocte' enterrye Yompor ama't puesheñarroṓeya.

¹⁷ Ñaña te' yapa' e'ñe yame'ñeñoṓ Cristopa' yeñoteñ e'ñech pocte' enterrey Yompor. Tarraña ama't atarr yeyemteñapa' ṓhocmach yentena yapa' ochñaṓey. Ñeñto'marña sapa' ṓhate' sotenapañ Cristopa' ñeñṓte'ña ochña'tatañtetsa. Tarraña ñeñtpa' amaca'ye atteyaye. ¹⁸ Tarraña ñerra'm o'ch alla yoctape'cherrerr ora allohuen ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop ñeñt o' yepuesuanom ahuañapa' elloña allempopa' o'ch

alla yenterra yapa' nanac ochñaŕey. ¹⁹ Tarro'mar ñeñŕ ñoñets ñeñŕ atet anaret judioneshacop ahuaŕpa' te' napa' neñoteñ ñeñŕpa' ama añecpayaye attoch o'ch ya'queshŕaterra yañeña. Ñeñŕo'marña ya ñeñŕey o' yame'ñera Cristo yapa' o' ya'ypo'ñaŕper attochña te'pa' o'ch yocrterra cohuen Yomporecop e'ñe yeyochrohuen. ²⁰ Ñeñŕo'marña yapa' o' yequechpa'huerr atet muenatse'tatiesye't yechets. Ñeñŕo'marña o' e'ñe atet yeperra ñerra'mrrate' o' corso'tañŕperryet epay Cristo. Te'pa' ama't ora yocrrenañpa' ŕarraña ama yaye' corretso, añña Cristo ñeñŕ yechorrenayapa' ñeñŕña corretsa te' yechtso. Te'pa' e'ñe yeyemteñoŕ Yompore Puechemerpa' yocrrena e'ñe cohuen arr patsro, ŕarro'mar ña yemorrenterraya, ñaña ña rromats yocop. ²¹ Ñeñŕo'mar te'pa' ama yemno o'ch yehuapore'terrñañ Yompore puemuereña atto apuey Puechemer alloch yequeshŕerra. Tarro'mar ñerra'm eñalleñ attoch yequeshŕerrañ e'ñe yetsoteñoŕa ñoñets ñeñŕ atet anaretpa' ñeñŕepña' atto rroma Cristopa' amaŕe' es sherbeno.

3

E'ñe yame'ñeñoŕa Cristopa' o' yequeshŕerra, ama añ yetsoteñoŕe ñoñets ñeñŕ atet anaret judioneshacop

¹ Sapa' nanac galacio'marneshacha' sepanteñ. Po'ñoŕ sa o'ca'ye ŕha shecaset attoña te' sapa' o'huañ same'ñenaña ñeñŕ e'ñe po'ñoŕ alloch yequeshŕerra. Ama't ahuaña allempo

yeserrpare'tatensa'pa' yapa' añ yeñotatuas atto po'ñoçh Jesucristopa' o' acorso'tam̃psarettā e'ñe yocop. Ñeñtña po'ñoçh same'ñaña sa allempo. ² Ñeñto'marña te'pa' nemneñ o'ch neñotatas ama't añ pa'terr ñoñets; Sapa' e'ñe seyemteñoñ ñeñt Cristo po'ñoñ attoña chorrasaña Parets Puecamquēñ. Amaña añoŕeye' chorraso e'ñe setsoteñoñ añ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop. ³ Eso'mare'tña sapa' nanac sepanteñ. Atto sa ahuañapa' añ seyemtena Parets Puecamquēñ ñeñt ahuañencañ añañpa' eso'mare'tña te'ñapa' o'ch alla seyemterr e'ñe sañeña setsotateñ. ⁴ E'ñehuachñaca' orrena atarr semueroçhetyesa. Po'ñoçh ñato' ñeñt'pa' amate' e'ñe orrenayaye ñerra'm o'ch alla soctape'cherr cohuen. ⁵ Ñaña allempo Yomporpa' chorrata sa Puecamquēñpa' ñapa' añ orrtatonas partsoteñets e'ñe sesho. Ñehua, ñeñt'pa' amaca'ye añoŕeye' orrto e'ñe sa setsoteñoñ ñeñt atet anaret judioneshacop, ñeñt'pa' añoŕca'yeña orrta e'ñe same'ñeñoña ñeñt atet yeserrpare'tatuas.

Abrahampa' e'ñe pueyemteñoñ Yomporpa' o' pocte' eñch Yompor

⁶ Ñehua, Abrahampa' nanac yemtane't ñeñt atet och Yompor, ñeñto'marña Yomporpa' e'ñe pocte' eñche't. ⁷ Ñeñto'marña yeñoteñ ñeñt nanac yemtenaya ñeñt atet oten Yompor ñeñtña Yomporpa' e'ñe pocte' enteñ atet ñerra'm puechemereshanet Abraham. ⁸ Yomporpa' e'ñe eñotue't ahuañoteñ ama't ñeñt ama judioneshayayepa' o'ch ame'ñeret esempo, ñaña e'ñe pame'ñeñoŕetpa' pocte'ch enterranet.

Ñeñto'marña ama't ahuatoteñpa' e'ñe anuaret po'ñoño. Yomporpa' atet otan Abraham: "E'ñe pesho'pa' o'ch nebensare'tam'pes allohuen pa'namen acheñ." Ñeñto'marña yeñoteñ ama't ahuatoteñ Yomporpa' serrpare'tatane't Abraham ñeñt cohuen ñoñets alloch yequeshperra. ⁹ Ñeñto'marña yeñoteñ te'pa' allohuen ñeñt ame'ñenaya Cristopa' e'ñe attecma cohueno'tsenacma atet ñerra'm Abraham ñeñt nanac ame'ñaye't Yompor ahuat.

¹⁰ Tarraña allohuen ñeñt yemtenaya ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop o'ch e'ñe etsotuet ñetñapa' o' anarettet allohuenetpa' a'coñchatare'tetcha' tarro'mar atet anuaret Yompor po'ñoño ama't ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten: "Allohuen ñeñt ama etsotuenaye e'ñe poctacma allohuen allpon ñoñets ñeñt atet anaret quellco, ñaña ñerra'm ama pohueto allohuen ñeñt atet anaretpa' a'coñchatare'tetepa'ch."

¹¹ Ñeñto'marña yeñoteñ amach pocteye' enterrye Yompor e'ñe yemneññoña o'ch yetsotua añ ñoñets ñeñt atet anaret, tarro'mar amach errotent yetsotuo ora allpon ñeñt atet anaret. Ñeñto'marña ama't puesheñarro'teyapa' amach pocteye' enterrye Yompor. Ñeñto'mar ama't Yompor po'ñoñopa' atet anuaret ahuatoteñ, ñeñtpa' atet oten: "E'ñe yeyemteñoña Yompor ñapa' o'ch pocte' enterrey attoch ello yocrrerra errponohuañen." ¹² Tarraña ñeñt ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacoppa' ama atteye' oteno, ñeñtpa' atet oten: "Ñerra'm ye'pohuencha' e'ñe poctacma ñeñt atet anaretpa' esheccha' ello

yocrrerra errponohuañen.”

*Cristopa' e'ñe pocte' eñch attoch ñach
arrnomarettatsayocop*

¹³ Ñoñtsopa' ama't o'patatenyañ coñcheñets tarraña Cristopa' ñaña coñcherrtsa e'ñe yocop attochña yapa' amach yecoñcherro. Ñeñtpa' yeñoteñ tarro'mar ama't ahuatoteña' atet anuaret Yompor po'ñoño, ñeñtpa' atet oten: “Ama't erra'tsena acheñer puepencateñme'chatset cho echañchet tsachopa' ñeñtpa' a'coñchatarefcha' entyes acheñenesha'.” ¹⁴ Ñeñto'marña yeñoteñ e'ñe pame'ñeñoñet Jesucristopa' o'ch eñalleta attoch Yomporpa' e'ñech pocte' entanet ñamet ñeñt ama't ama judioneshayaye, attecma pe't ahuatoteñ Yompor e'ñe pocte' entane't Abraham. Ñaña e'ñe yame'ñeñoñpa' attoña eñall attoch chorrerrya allohueney Parets Puecamquëñ, atet Yomporpa' otan ahua't Abraham.

*Ñeñt atet Yomporpa' otan ahua't Abraham
ñeñtcha' atet poñ*

¹⁵ Ñehua, masheñneshacha' ñaña nochaneshacha' te'pa' o'ch alla neñotaterrser po'poñ. Ñehua, ñato' o'ch netma'ntacha ñeñt atet yocrrena añ patsro. Atet ñerra'm puesheñarr yacmapa' o'ch a'pochtachet epuet po'psheñeñ, o'ch quellcatet, allotpa' o'ch quellca'huet pa'so'cheñ all, allochñapa' amach erroteno't esesha' a'po'poñeterroye po'ñoñ ñeñt atet o' quellcatuet, ñaña attoch amach esesha' huapore'terroye po'ñoñ. Atet yepena yaña ama't acheñaya atet petsa ellohua'te'ñaca' Yomporpa' ama pueno

po'ñoñ. ¹⁶ Yompor ahuatpa' atet otan Abraham ñeñtcha' atet poñ e'ñe puesheñarroñ po'mrenñoñ. Tarraña ama allohuenaye' po'mrenñecop atet oche, e'ñe puesheñarrocpa atet och, ñeñtpa' yeñoteñ ñeñtara ñeñt Cristotats. Ñeñtpa' attecma oten ama't ahuatoteñ Yompor po'ñoñ. ¹⁷ Añmapa' ñeñtña atet neychatenes. Ñehua, yapa' yeñotueñ atto Yomporpa' a'pochtachet ama't ahuatoteñ epuet Abraham. Alloñtña' allempo o' met cuatrocientos treinta charpa' allempoñapa' chap allempoch anaretta añ ñoñets judioneshacop ñeñt atet quellcanet Moisés. Tarraña ama't o' anaretta añ ñoñets ñeñt quellcanet Moiséspa' tarraña ñeñtpa' yeñoteñ amach erroteno huapore'tatereto ñeñt atet o' anaretetua ñeñt atet o' a'pochtatua Yompor epuet Abraham ama't ahuatoteñ, tarro'mar Yomporpa' ama puenesho po'ñoñ. ¹⁸ Ñaña ñerra'm eñalleñ attoch yequeshperrañ e'ñe yetsoeteñoa añ ñoñets ñeñt atet quella' ahuat Moiséspa' ñeñtepñapa' amate' palltenañe attoch Yomporpa' otan ahuat Abraham o'ch eñalleta e'ñe ña po'mrenñoñ puesheñarr ñeñtcha' ya'queshpaterre' e'ñe yame'ñeñoa ñeñt atet oteñey.

¹⁹ Añ ñoñets ñeñt atet net allempopa' ñeñtpa' atet pa: Yomporpa' ahuo't mueñan po'mllañoñeñnaneshar attoch ñetpa' o'ch eñorana'chet Moisés attoch ñach a'mte' añ ñoñets judioneshacop. Tarraña añ ñoñetspa' e'ñe tarremphua sherba' allempo huapa Cristo atet Yompor otan ahuat Abraham. E'ñe po'ñoñch yame'ñeñoñ a'queshpaterreycha'. Te' ellonetpa'

o'ch neñotatas ñeñtēcop nanña ellonet Moisés po'ñoñ. Ñehua, ñeñtpa' añecpa anaretta attoch yeñoch ñeñt allpon ochña'teñets enten Yompor ñaña attoch ñeñtcha' yeñotatene' ñerra'm esempo o' yepohua ñeñt ama pocteye' enteno Yompor. ²⁰ Tarraña allempo Yomporpa' eñorana'tana Abraham ñeñtcha' atet poñpa' allempopa' e'ñe ña ote' allame'tets. Allempo Yomporpa' ama esesha' oto po'psheñeñ ñeñtcha' a'mtahuet añ ñoñets.

Añ ñoñets ñeñt atet anaret ahuatoteñ judionesha-cop añecopña sherben ñeñtcha' yame'ñaterraya Cristo

²¹ Ñehua, ñato' sapa' o'ch soten, ñeñtepnapa' añ ñoñets ñeñt atet quellcanet Moiséspa' ta', chote' epatenan Yompor po'ñoñ ñeñt atet otan ahuañ Abraham. Ñeñtpa' amaca'ye atteyaye. Tarro'mar ñerra'm eñalleñ e'ñech ñoñtsoña ñeñt atet anaret o'ch etserrataterrnayeñ cohuen yeyoçher Yomporecoppa' amate' palltenañeña po'poñ attoch pocte' enterrey Yompor; ñeñtpa' e'ñete' ñoñtsoña ñeñt atet anaretpa' o'ch pocte' enterryeñ Yompor, tarraña ñeñtpa' ama atteyaye. ²² Tarro'mar Yompor po'ñoñ ñeñt anaret ahuatoteñpa' oteney, allohueneypa' e'ñe yo'chña'tuen, amach errotenoñ e'ñe yetsotuoñe ñeñt atet anaret Yomporecop. Ñeñto'marña ñeñtpa' ama añecpayaye alloch yequeshperra. Añña e'ñe yame'ñeñoña Jesucristopa' o'ch yequeshperra, ñeñtara Cristo ñeñt atet Yomporpa' otan ahuañ Abraham.

²³ Ahuañ allempo ama huena' Cristo ñeñtcha' yame'ñerrapa' amach errotenoñ ya'ypo'ñerro añ

ñoñets ñeñt atet anaret. Atta yepe't tarremphua allempo huapa Cristo attoña e'ñe yame'ñeñoña ñapa' o'huañcha' allo'na amcha'noçhta ñoñets yocop. ²⁴ Ñehua, ñato' o'ch netma'ntacha atet. Añ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacoppa' ña yecuanĩpsaye't ahuat. Ñeñtpa' tarremphua atet pa allempo huapa Cristo, ñaãña añ ñoñetspa' añeçpa sherba' attoch ame'ñaterrya Cristo, allochñapa' e'ñe yame'ñeñoña ñapa' o'ch pocte' enterrey Yompor. ²⁵ Tarraña te'ña o' yame'ñera Cristopa' ama yepallteno ñeñtcha' allo'na yecuanĩpse'.

E'ñe yame'ñeñoñpa' atetcha' enterrey Yompor ñerra'mrrate' e'ñe puechemery Abraham

²⁶ Tarro'mar te'pa' e'ñe yeparrocmateñoñ Cristo Jesús pa' o'ch puechemer perrey allohueney Pompor, tarro'mar e'ñe yame'ñeñoñ Puechemer.

²⁷ Ñaãña allohuenes ñeñtes o' sapataretterra e'ñe same'ñeñoñ Cristopa' o' chorrersa Cristo.

²⁸ Ñaãña te'pa' e'ñe yeparrocmateñoñ epay Cristo, Yomporpa' ama po'poñe'ttsocmaye' entenye, e'ñe attecma enteney allohueney, ama't judionesha', amapa' ñeñt ama judioneshayaye, amapa' ñeñt ataruasataret e'ñe atta, amapa' ñeñt ama ataruasatareteye e'ñe atta. E'ñe attecma enteney allohueney ama't asheñorrey, ama't ñaãña coyanesha'. Tarraña Yomporpa' e'ñe attecma enteney. Tarro'mar e'ñe yeparrocmateñoñ epay Cristo Jesús e'ñe puesheña'ttsoypa' o'ch e'ñe yeparrocmatua allohueney e'ñe parro. ²⁹ Ñaãña ñerra'm yapa' Cristona'tareypa' añña Yomporpa' e'ñe atet enteney ñerra'mrrate' po'mreñ peneý

Abraham. Ñeñto'marña yapa' o'ch yagapapreter ñeñt atet Yomporpa' otan ahuat Abraham ñeñtcha' atet a'nacha.

4

Atto Cristopa' a'huañaamperran acheñenesha' atto amcha'noçhtanete't ahuat ñoñets ñeñt atet anaret

1-2 Ñeñt notenespa' ñato' o'ch netma'ntacha atet. Ñerra'm puesheñarr yacma eñall puechemer, esempoña o'ch po'nerr allempoch o'paterrana ora allpon echen pompopor. Ñehua, ama't yeñoteñ ñapa' o'ch o'paterrana ora allpon echen pomporpora' tarraña allempo ama po'nenapa' amach es o'patena' ama't coñe'ta. Ñaña allempo ama po'nenapa' amach erroteno't es pa'yesoña e'ñe ño'ta, tarro'mar allempopa' çhocma eñall puesheñarr ñeñt cohuañpene', ñaña allempopa' çhocmach es tsa'teññañet ñeñt cheshar. Allempoña atet penapa' çchach ottena ñerra'mrrate' atta ñañreteñet, ama't ora allpon echeneñ pomporpora' ñocpañ. Tarraña esempoña çchap pompopor ponañcho allempoch po'n puechemerpa' allempoñapa' o'ch agapan ora allpon echen pompopor. ³ Ñeñtpa' atet yepe't yaña ahuat. Allempopa' atet yepe't ñerra'mrrate' cheshanesha'. Ñaña allempopa' aña yame'ñataye't ñeñt poçta'pña pa'yese't ahuatnanesha' arr patsro. ⁴ Tarraña allempoña o' etsota allempo onañche' ahuat Yomporpa' o' mueñonay Puechemer arr patsro. Arrñapa' eñalletach puesheñarr coyanesha' ñeñt judiona'tar. Añña ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacoppa' nanac añcha'noçhte't allempo

ama't ñocop. ⁵ Tarraña Cristopa' añecop eñalleta attoch a'huañañperrey atto añcha'noçhtena añ ñoñets yocop. Ñeñtpa' añecop atet pa attoch puechemer perrey Yompor.

⁶ Te'ña Yomporpa' o' puechemer perrey ñeñto'mar o' mueñerrnay Puecamquëñ ñeñtcha' yeçherrtsa yeyoçhro. Ñeñtña Puechemer Puecamquëñpa' ñeñtcha' yeñotatene' ñerra'm esempo yeçhore'ch ama't Paretspa' e'ñe pocte' o'ch yoch, "Apa." ⁷ Ñeñto'marña te'pa' yeñoteñ o' puechemer perrey Yompor, ama pueñañrayaya penye. Ñeñto'mar yeñoteñ ñerra'm po'ñoçh o' puechemer perrey Yompor, yapa' yo'patapreterach ora allpon o'patatenya te' Yompor.

Ñerra'm yapa' o'ch alla yeyemterrerr añ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacoppa' ñeñtpa' e'ñech orrena nanac yetorrerra

⁸ Ahuat allempo ama seño'terra' ñeñt e'ñe po'ñoçh Yomporpa' aña seyomporer sepe't ñeñt po'ñoçh ama Yomporeyaye. Sañapa' ñeñta nanac ame'ñatasete't. ⁹ Tarraña te'pa' o' senterr ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor, amapa' ñato' o'ch yot, Yomporpa' o' enterres sa. Te'ñapa' eso'mare'tña semneñ o'ch alla sepuerrerra, o'ch alla same'ñerra añ co'ta'pñats ñeñt ama es sherbeno sañapa' allo'ch po'ñoçh sequeshperra. Eso'mare't semneñña o'ch alla setorrerrerr nanac ñeñt e'ñe orrena. ¹⁰ Ñaña sapa' çhocma sona'ñcha'yen yet ñeñtcha' atet setsotayen atto'ch sequeshperrañ—pueña'tets arrorr, ñaña pate'tets char, amapa' allempo çhocma coshena

judionesha'. ¹¹ Ñeñto'marña nellquëñoṭpa' atet noten, ñeñṭ atto neṭorra ahuaña socoppa' ñato' amach es sherberro.

Arrpa' all yerpatanet atto ñetpa' e'ñe cohuen agapet allempo ñanom asena' Galacio

¹² Te'pa' o'ch masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' notas, atarr nemneñ o'ch soctape'cherr atet noctape'chen na. Tarro'mar napa' o' na'ypo'ñerrñañ judionesha' poctaṭña. Te'pa' o' noctape'cherr ñeñṭ atet sepeṭ ahuat sa, allempo ama soctape'cherrñaña' judionesha' poctaṭña. Ahuañmo'cha allempo allo'tsenen seshopa' e'ñe cohuen semuera'neṭ. ¹³ Sapa' seño tuenen atto napa' allempo ñanom neçhap seshopa' napa' çha natsna'tos ñeñto'mar allempopa' eñall attoch neserrpare'tatas añ ñoñets alloch yequeshperra. ¹⁴ Ñaña ama't añ atsnañtsorpa' nanac sosey nenteñpa' țarraña sapa' ama setsena'tno, ñaña ama sa'ypo'ña'no. Elloña sapa' o' sagapuen e'ñe cohuen atette'ña ñerra'm Yompor po'millañoṭeñer huetsa sesho, ñaña e'ñe atet sagapuen ñerra'mrrate' naña Jesucristotets. ¹⁵ Ñehua, te'pa' eso'mare'tña o'huañ tama socsha'na. Ahuañmo'chapa' nanac semuera'neṭ, ñaña allempopa' ama't esa nepalltapa' sañapa' o'chçho' sapuen, ñaña ama't añcha' nepalltañeṭ necle'pa' napa' neñotenes ñerra'm errotenoṭ serrotañ secle'pa' ama't ñeñṭpa' ñeñṭe' sapnoñeṭ. ¹⁶ Ñato' sapa' çhate' sotenapañ çhote' o' ne'moñe'tas, țarro'mar napa' o' neserrpare'tatas ñeñṭ e'ñe po'ñoçh atet noten.

17 Po'potantañ ñeññ seyçhatene' judionesha' poçtañña' ama't nanac ma'yoçhretenañ socoppa' tarraña ñeññpa' ama añecpayaye attoch yenpaset e'ñe po'ñoçh. Ñetpa' añecpa mopa'tenset attoch o'ch socshapretanet nanac e'ñe ñañeñeta.

18 Ñehua, napa' e'ñe poçte' nenteñ o'ch yemneñ acheñenesha' o'ch coshapretenyet ñerra'm po'ñoçh añecop yema'yoçhrena attoch yeyenpanet e'ñe po'ñoçh. Atet napa'cho'ña nemneñ çhocmach socshapretna ama't allempo ama allo'tsenye parro. 19 E'ñe nemorrenteñoñes atet nentenes ñerra'mrrate' nechemereshas, ñaña te'pa' alla nemueroçhterrerr socop. Atet nanen atserr atette'ña coyanesha' atsotenaya pue'mar. Tarraña napa' çhocmach nemueroçhta esempohuach e'ñe chorrasa Cristo, attoch ñach soçtape'çhaterre' e'ñe poçtacma cohuen. 20 Esuaca' alla nene' tayecma sesho attote' neserrpare'tatas e'ñe cohuen, allochñapa' amate' çha muene' neche'ptare'taso. Tarraña ñeññpa' amach errotentot, po'ñoçhpa' çhocma sellcatenen.

Te'pa' e'ñe yame'ñeñoñ Cristopa' o'huañcha' yeyemta añ ñoñets ñeññ atet anaret; ñeññpa' añ toma'ntena Agar ñaña Sara

21 Ñehua, te'pa' o'ch se'mñnoten sa ñeññes muenets o'ch alla seyemterra añ ñoñets ñeññ atet anaret ahuatoteñ. Sapa' ama't señoñe ñeññ atet oten añ ñoñets ñeññ atet anaret.

22 Ñehua, te'pa' o'ch neñotatas ñeññ atet oten ñoñets ñeññ atet anuaret Yompor po'ñoño ahuatoteñ. Ñeññpa' atet oten: Abrahampa' eñall epsheña puechemer. Puesheñarrpa' arroç

chemere't pueñañreshoť ñeñť pa'taruasañer pe't. Ñeñť coyanesha'pa' añ sochena Agar. Po'psheñeñña'pa' e'ñe puetaporeshot chemere't ñeñť ama pa'taruasañreyaye. ²³ Ñeñť puechemer ñeñť eñalletatsa pueñañreshoťpa' atet eñalleta ñeñť e'ñe attecma yeyečquèna allohueney acheñey. Tarraña po'poñ puechemer ñeñť eñalletatsa puetaporeshot ñeñť ama pa'taruasañreyaye ñeñťpa' añecop eñalleta attoch etsota Yompor po'ñoñ ñeñť atet otan ahuaťoteñ Abraham. ²⁴ Ñeñť atet papa' ñeñťpa' añ yečhateney tarro'mar añ epsheño'mar coyanesha'pa' añ toma'ntena atto Yomporpa' epsheñoť a'pocatonay. Ñeñť Agarpa' añ toma'ntena atto Yomporpa' eñorana'tanet ahuať Sinaí'pno. Allempoteñ anareťta añ ñoñets ñeñťcha' atet etsotetañ. Ñeñťña ñoñetspa' añ toma'ntena Agar, tarro'mar ña puechoyoresha'pa' aña amcha'nočhtana'tenahuet añ ñoñets ñeñť atet anareť. ²⁵ Agarpa' po'ñočh shallchenana aspenet Sinaípen ñeñť Arabio'tsen. Ñaña ñeñťara Agarpa' toma'ntenana judionesha' ñeñť pa'netser pene' Jerusaléñ. Tarro'mar allohuen judiona'tarpa' teme'ttsen aña amcha'nočhtana'tenahuet añ ñoñets ñeñť atet anareť ahuaťoteñ. ²⁶ Tarraña ñeñťey ame'ñenaya Cristopa' añ ñoñets ñeñť atet anareť ahuaťoteñpa' ama amcha'nočhteno yocop. E'ñe yame'ñeñota allohueney Cristopa' e'ñe cohueno'tseney. Ñaña ñeñťpa' e'ñe cohuen yenteñ atet ñerra'mrrate' yachor. Ñaña ñeñťpa' atetcha' netma'ntatererr atet: E'ñe yeparrocmateñoť allohueney epay Cristopa' e'ñe attey ñerra'm Yompor pa'netser etserra Jerusaléñ, ñaña

ñeñt̃pa' e'ñe atet yenteñ ñerra'mrrate' yachor.
 27 Ñeñto'marña atet anuaret Yompor po'ñoñ
 ahuaŋoteñ, ñeñt̃pa' atet oten toma'nteñtso:

Coshepa' coyanesha' muečhoṣ ñeñt̃ ama
 achyore'tño, ñaña pocsheñeshoṣpa'
 rranare'tepa' ñeñt̃ ama't ahuaṭapa' ama
 patsotarano pue'mar, tarro'mar ama't
 añ coyanesha' ñeñt̃ aquečhparet mame'
 (ñeñt̃ara Sarapa') shonte'ch acheñenesha'
 pachor perre'. Elloch metanerran allpon
 puechoyor echen ñeñt̃ agapue' puerrollar
 (ñeñt̃ara Agar).

Ñeñt̃ ñoñetspa' añ toma'ntena atto te'pa'
 yame'ñeñoŋ Cristo ñeñt̃ña nanac sherbets attoch
 atonterra acheñ ñeñt̃cha' pueyochresha' perr
 Yompor. Tarraña ñoñets ñeñt̃ atet anaret
 ahuaŋoteñpa' ñeñt̃pa' ama tama sherbeno attoch
 atonterra ñeñt̃cha' pueyochresha' perr Yompor.

28 Ñehua, o'ch notas masheñneshacha' ñaña
 nočhaneshacha', allohueney ñeñt̃ey ame'ñenaya
 Cristo, yapa' attey ñerra'm Abraham puechemer
 ñeñt̃ Isaac ñeñt̃ eñalletatsa attoch etsota Yompor
 po'ñoñ ñeñt̃ atet otoñ pompor Abraham.
 Tarro'mar yapa'čo'ña attoña ye'ñalleterra ello
 attoch etsota Yompor po'ñoñ ñeñt̃ atet ote't̃
 ama't ahuaŋoteñ. 29 Tarraña ñeñt̃ eñalletatsa
 ahuaŋ ñeñt̃ e'ñe attecma yeyečquëna allohueney
 acheñey (ñeñt̃ sochet Ismael) ñapa' čocma
 e'moñe'tane't̃ ñeñt̃ eñalletatsa atto etsota
 Yompor po'ñoñ. Attecmach perra ñaña
 te'. Ñeñt̃cha' eñalleterrtsa ñeñt̃ e'ñe attecma
 yeyečquëna allohueney acheñey ñeñt̃ara

ñeññ muenene' o'ch etsotan judionesha' poctaḗña ñetpa' ḗocmach e'moñe'tenyet ñeññey eñalletertsa Yompor Puecamquēñoḗ. ³⁰ Ñehua, ama't señoḗeñaña ñeññ atet oteney Yompor po'ñoñ ñeññ anuaret ahuatoteñ. Po'ñoḗ oteney atto Yomporpa' otan ahuat Abraham ñeññpa' atet och: "O'ch pehuapore'ch peñañra epuet puechoyor, tarro'mar ña puechoyorpa' amach es o'patapretaḗo, amach atteye' ḗo puechoyor ñeññ eñalletatsa peḗaporeshoḗ ñeññ ama ḗa'taruasañreyaye." ³¹ Ñeñño'marña te' masheñeshacha' ñaña noḗhaneshacha' o'ch alla noterrser: Ama pallteno o'ch yame'ña judionesha' poctaḗña. Ñato' o'ch netma'ntacha atet: Ama puechoyoreyaye Abraham pueñañra ñeññ pa'taruasañer e'ñe atḗa. Añña puechoyorey Abraham pueḗapor ñeññ ama pa'taruasañreyaye. Ñeññara ñeññ yoten e'ñe yame'ñeñoḗa Cristopa' e'ñech cohueno'tseney.

5

Atto te'pa' atarr cohueno'tseney, te'ñapa' amach yequeḗhpatstere

¹ Cristopa' o' a'poctaterrnay attoch e'ñe yame'ñeñoḗpa' cohueno'tseneycha'. Attoch yocoppa' amach añcha'noḗhteno ñoñets ñeññ atet anaret judioneshacop. Ñeñño'mar te'pa' amach allo'na same'ñatsterrerro judionesha' poctaḗña ñeññ nanac amuroḗhtatañ. E'ñepa'chña huomenc seḗa' seyoḗher Cristocop.

2 Ñehua, te'pa' o'ch se'mñnoten na ñeñten allsensareten ñeñtcha' atet notas: Ñeñt atet seyemtenañ atto'ch sequeshperra e'ñe setsorranna'teñotapa' tarraña ñeñtót Cristopa' amach errotenot yenpaso.* 3 Tarraña te'pa' o'ch alla noterrser, ñeñt muenets o'ch atsorrarettapa' ñehua, po'ñoçh añ palltetsa ñaña o'ch e'ñe etsotuan ama't ñaña allohuen ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop. 4 Ñeñtes muenets o'ch pocte'entas Yompor e'ñe setsoteñot ñoñets ñeñt atet anaretpa' sañapa' o' alla sequeçhpuerña Cristo. Ñeñto'mañña te'pa' amach errotenot muererrso Yompor. 5 Tarraña yapa' e'ñe yeyemteñot Cristopa' e'ñe yocsheñsha' yecuen esempohuañencha' yeçhaçherr Yomporesho tarro'mar yeñoteñ o' pocte' entuerrey Yompor. Ñaña e'ñe ña Puecamquëñoñ te'pa' o' ya'pocataretterra. 6 Ñerra'm o' yeparrocmaterr epay Cristo Jesúsapa' ama sherbeno atto yetsorranna'tena, ñaña ama't ama atsorrareteyepa' ñeñtpa'cho'ña ama sherbeno Yomporecop. Aña ñapueñ sherbets e'ñe yame'ñeñot Cristopa' o'ch yemorrentanna'ta. 7 Sa ahuañmo'chapa' e'ñe cohuen same'ñye't Cristo. Te'ñapa' po'ñoçhca'ye o'cha a'psaterrsetña añ ñoñets ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ. 8 Ñeñtpa' ama Yomporeye' sa'psatenaye, tarro'mar ñapa' o' hua'ñerres o'ch same'ñerrñaña Puechemer Cristo. 9 Ama't señoteñe ama't puesheñarra yeçhatats po'poñ ñeñt ama po'ñoçhoyayepa' mameshapa' o'ch epa'hua erracmañen ñeñt atet yeçhaten. Ñato' o'ch

* 5:2 O'ch secue' nota 2.3.

netma'ntacha atet pena chase'. Ama'tcha' coñe'ta chasetoll yena'pa' mameshapa' o'ch a'chasa'huan emasa. ¹⁰ Tarraña ñeñt' semoññe'tatene'pa' tsa'taterach Yompor, ama't erra'tsena atet petsa. Tarraña na e'ñe neyemteñoť Yepartsesharpa' neñotenes te'pa' o'ch alla sequechpuerr ñeñt' atet yečhatenes po'psheñeñ, o'ch alla same'ñerra ñeñt' neyčhatenes.

¹¹ Ñato' napa'cho'ña čhate' otyennet año' neserrpare'taten o'ch yetsorranna'ta attoch yequeshperra. Ñehua, masheñneshacha' ñaña nočhaneshacha' ñerra'm po'ñočh ñeñt'ara neserrpare'tateneñ atetpa' amate' errotenoť e'moñe'tennoñeña judionesha' ñeñt' serrpare'tene' o'ch yetsorranna'ta. Tarraña po'ñočhpa' ama atteye' neserrpare'tateno. Añña neserrpare'taten atto Cristopa' rroma corsocho yocop atto tsa'tuerrnaya yo'chñar, allochñapa' e'ñe yame'ñeñoťa ñapa' o'ch yequeshperra. Ñeñt'ña atet neserrpare'teñoť añña ñeñt' serrpare'tene' o'ch yetsorranna'tapa' ñetñapa' ñeñt'ña nanac atsrre'matenahuet. Ñerra'm o'huañcha' atet neserrpare'tañpa' o'huañte' e'moñe'tnetañ. ¹² Napa' atarr nemneñ ñeñt' čhocma semoññe'tatene'pa' o'te' alla quechpa'nerres.

E'ñe yemorrenteñoť yamo'tspa' o'ch e'ñe yetso-tua allohuen ñoñets ñeñt' atet anaret Yomporshot

¹³ Tarro'mar sa masheñneshacha' ñaña nočhaneshacha' o' hua'ñerres Yompor attoch cohueno'tsenescha'. Ñapa' ama mueno

o'ch añcha'noçhtena socop ñoñets ñeñt atet anaret. Tarraña ama't o' hua'nerrey Yompor attoch cohueno'tseneypa' ñeñtpa' ama añecpayaye o'ch yeþa'yesa nanac sosey ñeñt atet muenateney yechets. Ñapa' mueneñ e'ne yemorrentanna'teñoþpa' o'ch yeyenpanna'ta, tarro'mar yapa' cohueno'tseney. ¹⁴ Ñerra'm çho yemorrencha yamo'tspa' ñeñtpa' attoch ama't e'ne parroþapa' o'ch yetsotua ora allohuen ñoñets ñeñt atet anaret ahuaþoteñ Yomporeshot, tarro'mar Yompor po'ñoñpa' oteney: "Atarrepa'ch semorreñcha samo'ts e'ne atet atarr semorrentena sañeña." ¹⁵ Tarro'mar ñerra'm sapa' çhocma se'moñe'teñ samo'ts, amapa' çha amtsen senteñ samo'ts, ñeñtpa' ama pocteyaye atet sepena, tarro'mar ñerra'm atet sepenapa' señocheþa'ch attoþcha'ña çhach sa'chencatannerra e'ne sagattsa.

Ñeñt atet coþape'chateney Parets Puecamquëñ, ñaña ñeñt atet muenateney yechets

¹⁶ Tarraña napa' o'ch notas ñeñt poctetsa ñeñtcha' atet seþa. E'ñepa'chña cohuen socrrena Partsocop ñeñt atet coþape'chatenes Parets Puecamquëñ. Allochñapa' amach allo'na seþa'yesneno ñeñt atet muenatyenes sechets. ¹⁷ Tarro'mar ñeñt atet muenatse'tateney yechetspa' ñeñtpa' ama yemtenano ñeñt atet coþape'chatyeney Parets Puecamquëñ. Añpa'cho'ña Parets Puecamquëñpa' ama yemtenano ñeñt atet muenatse'tateney yechets. Ñeñto'marña amach erroþenoþ yoctape'cho e'ne paþrra coþaþñats, tarro'mar ñetpa' çha

e'moñe'tannenet. ¹⁸ Tarraña ñerra'm po'ñoçh yeþa atet coþape'chateney Parets Puecamquëñpa' allempopa' amach errotenoť amıcha'noçhto yocop añ ñoñets ñeñť atet anareť ahuatoteñ, tarro'mar ñapa' aıcha' þateney ñeñť atet muenen Yompör.

¹⁹ Ñehua, yapa' o' yeñotuer ñeñť atet muenatse'tateney yechets. Ñeñť allpon yemnatse'tyenpa' ñeñťpa' atet ñerra'mrrate' erra'tsente' cheta'yene' coyanesha' ñeñť amach puetaporeyaye, atet ñaıa erra'tsente' coyaneshar ñeñť cheta'yene' yacma ñeñť ama puerrollareyaye, ñaıa atet ñerra'mrrate' ñeñť nanac coþape'chyene' sosya'tsañ, ñaıa ñeñť nanac yomenaya ottatsñats. ²⁰ Ñaıa ñeñť po'yompörer þa'yene' po'poñeçhno ñeñť ama po'ñoçh Yomporeyaye, ñaıa atet pena achyo'tañeçhno, amapa' ñeñť atet pena pa'llerrnanesha' ñaıa ñeñť atet pena amase'ñet. Ñaıa po'poñ ñeñť atet muenatse'tyen yechetspa' ñeñťpa' atet ñerra'mrrate' e'moñe'tanna'teñets, ñaıa orroteñets, ñaıa ye'chapretanna'teñets, ñaıa atrre'mare'teñets, ñaıa moparrñats, ñaıa elloptanneñets atto amach e'ñe amo'tstanneneto, ñaıa atet pena ñeñť coþape'chyene' po'poñ cotapñats ñeñť ama po'ñoçhoyaye. ²¹ Ñaıa po'poñeçhno ñeñť atet muenatse'tyen yechetspa' atet ñerra'm ye'chapreteñets, ñaıa muetsanna'teñets, ñaıa posa'tarñats, ñaıa arepsarñats porrare'teñoť, ñaıa eñallmeñ po'poñeçhno shonte' attema't ñeñť atet o' notua. Te'pa' o' alla noctape'chaterrserr ñeñťara atet

notuanmas ama't ahuaña, ñeñt atet petsapa' amach es o'patatereto all añcha'tarettena Yompor.

²² Tarraña ñeñt pene' cohuen ñeñt atet yeçhateñ Parets Puecamquëñpa' ñeñtpa' atetcha' pena, o'ch morrentenana pamo'ts, ñaña e'ñech cosha'huen pueyoçhro Yomporecop, ñaña amach es llecatenaye ama't e'ñe mamesha, e'ñech ahuañta'huenan allohuen ñeñt echarr entyen. Ñaña ñeñt pene' cohuen ñeñt atet yeçhateñ Parets Puecamquëñpa' o'ch amuerañtena, ñaña o'ch yenpa'yenan pamo'tsesha', ñaña erro't o'tpa' atetcha'çho' pena. ²³ Ñaña amach atsrre'ma'peno ñaña e'ñech puetpara es pa'yen. Ñerra'm ñeñtña atet o' yeþohuapa' o'ch yetsotua allohuen ñoñets ñeñt atet anaret Yomporesho't. ²⁴ Ñaña ñeñt po'ñoçh o' pueyochresha' perr Cristo Jesúsapa' o' huennerran ñeñt atet muenatse'tyen yechets ñeñt atto es yeye'chyena ya acheñey. Ñeñtpa' e'ñech atet yentena ñerra'm acorso'tamþsaretey. ²⁵ Atto Parets Puecamquëñpa' o' apuerrey attoch yocrrerra e'ñe cohuen Yomporecop, te'pa' añ pocte' o'ch yeþa'yena e'ñe cohuen ñeñt atet co'tape'chateney Parets Puecamquëñ.

²⁶ Amachña çha yommo'chueno, ñaña amach çha es yotnare'tanna'tyeno, ñaña amach çha yeye'chapretanneno.

6

Añ pocte' çhocmach yeyenpanna'ta attoch yemesha allohuen topateñets

1 Ñaña o'ch masheñeshacha' ñaña nochaneshacha' notas, ñerra'm esempo señoteñ po'psheñeñ o' pōhua ñeññ ama pocteye' enteno Yomporpa' sa ñeñtes o' cotape'chaterres cohuen Yompor Puecamquēñpa' sach alla cotape'chaterrahuet cohuen attoch alla tanterret Yomporecop. Tarraña e'ñe semuereñoñpa' e'ñech acopa soctape'chatanet cohuen. Tarraña sapa'cho'ña e'ñech señota, te't sapa'cho'ña attecma sepa saña ñerra'm esempo topatenes oneñeñ o'ch p̄atenes ñeññ ama pocteye' enteno Yompor. 2 Ñaña añ poctetsa čhocmach yeyenpanna'ta attoch ya'huanta'hua allohuen topateñets. Ñerra'm atetña yeṗohuapa' o'ch yetsotuoñ Cristo po'ñoñ ñeññ atet oteney o'ch yemorrentanna'ta.

3 Ñerra'm esesha' pommo'cheñoñ oten, “napa' ama čho es neyečcateno Yomporecop ñeññ ama pocteyaye”, ñeññpa' ñañeñach shequētsa, tarro'mar po'ñočh ñeññ atet acheñpa' amach es sherbeno Yomporecop. 4 Tarro'mar puesheña'ttsoypa' čhoch ñanom yeñota errotente'ña yocrrena. Ñerra'm yeñotena e'ñe po'ñočh cohuen yoctape'chen yeyočropa' ñeññña nanac acsha'po'. Tarro'mar ama acsha'pahuo ñerra'm esempo yeñch po'psheñeñpa' o' pōhua ñeññ ama pocteye' enteno Yompor. 5 Ñaña añ pocte' e'ñe puesheña'ttsoy o'ch ya'huanten topateñets ñeññ yehuenoya.

6 Ñaña te'pa' o'ch notas po'poñ: Ñeññ e'mñnotene' Yompor po'ñoñpa' añ pocte' o'ch es cohuen apa'yeset ñeññ yečhatenahuet Yompor po'ñoñ.

⁷ Amach sepantatsche, o'ch señooh po'ñooh Yomporpa' ama allocchame'tpahuo. Tarro'mar ñerra'm yeyečcaten ñeñt' cohuentetsa Yomporecop arr partsropa' ñach yapuerre' ñeñt'cha' yocshatterre' tsapaŋoneŋ. Tarraña ñerra'm yeŋa'yes ñeñt' ama cohuenayaye, ñeñt'pa'čo'ña ñach yetsa'taterraya esempohuañen. Ñato' o'ch netma'ntacha atet. Ñerra'm es yenare'tpa' ñeñt'cha'čo' emere'tats tsapaŋoneŋ. ⁸ Attecma ñaña ñerra'm aña yeŋatse'tyen ñeñt' atet muenatse'tyen yechetspa' ñeñt'ara ñeñt' yeŋa'yenapa' a'chencataterreycha'. Tarraña ñerra'm añ yocŋape'chen cohuen ñeñt' atet coŋape'chateney Parets Puecamquēñpa' ñeñt'ara Puecamquēñoŋpa' yocrrerrach esempohuañen. Ñato' o'ch netma'ntatererr atet: Ñerra'm te'pa' e'ñe cohuen yenare'ten, tsapaŋoneŋpa' nanaccha' coshatterrey. Tarraña ñerra'm te'pa' ama cohuenaye' yenare'teno, tsapaŋoneŋña' nanaccha' llecatterrey. ⁹ Ñaña amach yemuenme'chatsche ŋa'yese' ñeñt' cohuenetyetsa Yomporecop. Tarro'mar esempohuañen allempoch e'ñe pocte' enteñ Yomporpa' apuerreycha' ñeñt'cha' yocshatterre' ñerra'm amach čha yequečpuere. Ñato' o'ch netma'ntatererr atet: Ñerra'm te'pa' ama yemuenme'cheñe nare'tatspa' tsapaŋoneŋña' nanaccha' shonte' me'tarsats. ¹⁰ Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas: Chocmach yeyenpa'yes allohuen yamo'tsesha' tayepa'tña orameñ attoch yeyenpanna'ta. Ñaña aña nanac cohuen ñerra'm

cho yeyenpueñ yamo'ts ñeñt̃ parro o' yame'ñera Cristo.

Arrpa' all so'terranet añ cartot̃

¹¹ Te'pa' e'ñe na nototpa' o'ch nequellconas mame'. Sapa' o'ch sent ñeñt̃ ateshaclo'yerr quellecpa' ñeñtpa' na quellquëne'. ¹² O'ch alla noterrser: Ñeñt̃ muenene' o'ch tsorraspa' añecpa mueneñet attoch judionesha'pa' o'ch cohuen entanet. Tarro'mar ñetpa' ama mueneñeto o'ch e'moñe'tanet judionesha'. Ñetpa' eñoteñet ñerra'm o'ch serrpare'tet atto e'ñe yame'ñeñoña Cristo ñeñt̃ rromats yocop o'ch yequeshpapa' añña judionesha'pa' o'ch e'moñe'tanetpa' o'ch cotare'tanet.

¹³ Tarraña ama't ñeñt̃ o' atorrare'tetuapa' ama ame'ña'hueneto allohuen ñoñets ñeñt̃ atet anare't judioneshacop. Ñetpa' añña muenenet e'ñe same'ñeñoñ ñetpa' o'ch tsorratatenset attoch ñetpa' o'ch ommo'chuernaset judioneshesho sechets.

¹⁴ Tarraña napa' ama't ahua'tapa' ama nemno o'ch atet nommo'chena. Napa' añña nemnen chocmach na'ye'chochtatoñ Yepartseshar Jesucristo ñeñt̃ rromats corsocho yocop. Ñeñt̃ña name'ñeñoñ o' neunerr ñeñt̃ atet nemnatse'tyese't ahuañmo'cha ñeñt̃ patso'marecpa. Te'pa' o'huañ nommo'cha ñeñt̃ patso'marecpa. Napa' atet nentena ñerra'm acorso'tam̃psareten.

¹⁵ Ama't ya'tsorrare'ttatstapa' ñeñtpa' ama es sherbeno. Ñaña ama't ama ya'tsorrare'ttatstopa' ñeñtpa'cho'ña ama es sherbeno. Añña nanac sherbets Yomporecop, o'ch yetserrataterr yoc̃ta'p̃ña, o'ch yeye'chquerra etserra Yomporecop.

16 Yomporepa'chña sa'nataya allohuenes ñeñtes atet petsa ñeñt atet o' notuas ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Ñaña Yomporepa'chña semueraya allohuenes ñeñtes po'ñoçh Yomporena'tares.

17 Te'pa' ama pocteyaye ama't puesheñarrapa' o'ch alla orrtaterrnanerr ñeñt atarr echarr nenten nocop tarro'mar ñeñt atet neyçhatenpa' ñeñtña po'ñoçh Yompor pocta'ña. Tarro'mar teme'ttsen orretyena nechets all mareta'yena all atserrpatse'tyesnet ahuañmo'cha. Te'pa' ñeñtña eñotatyenahuet po'ñoçh napa' ne'torrena Jesúsocop ñeñt Yepartseshar yepen.

18 Te'pa' ñeñtach masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' notas, Yepartsesharepa'chña sa'nataya, ñeñtara Jesucristopa' ñepa'chña semueraya. Ñeñtpa' attetepa'chña Nompore. Allohua.

Pablo

**Yompor Po'ñoñ ñeñ attó Yepartseshar
Jesuscristo e'ñe etserra a'poctaterrnay
Yomprosho
New Testament in Yanasha' (PE:ame:Yanasha')**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yanasha'

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yanasha'[ame], Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Yanasha'

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

fa985bb4-fad0-5968-9ee4-626b89cba24f